



## **TECHNICAL DOCUMENTATION**

# **Chiba Rescue II Item-No. 61104**

**Firefighters gloves  
PPE Category III**

**Manufacturer:** Chiba Gloves Germany GmbH  
Tragmoos 19  
83317 Teisendorf  
Germany

**Manufacturing site:** PT. John's Glove Factory  
Jl. Beringin Raya 871  
Tambak Aji – Ngaliyan  
Semarang / Indonesia

**Intended use:** Firefighting

**Assessment of the risks against which the PPE is intended to protect:**

Protection of hand and wrist against mechanical, thermal and chemical risks in firefighting activities.

The glove is not intended to protect against biological and electrical hazards.

**Description and appearance:**



Finger glove made of hydrophobic, heat-resistant cowhide nappa-leather with split leather cuff (adjustable by a strap with Velcro). The cuff of the gauntlet version is sewn with a yellow, flameresistant, 50 mm reflective stripe. This glove is alternatively available with a knitted cuff made of Kevlar (art. 61104 Short).

Inner glove made of 100% Twaron.

All seams are done with a Kevlar thread.

Sizes: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13

**Marking:**

Following data and symbols are stated on every glove:

sewn-in marking:	printed on inner cuff:
<p><b>CHIBA</b> RESCUE II Style : 61104</p>  <p>EN 659 (2008) ORDER NO :</p>  <p><b>CE</b></p>	<p><b>CHIBA</b> RESCUE II Style : 61104</p>  <p>EN 659:2003+A1:2008+AC:2009</p> <p><b>CE 2474</b></p>

**Technical documents:**

**Regulation (EU) 2016/425 on personal protection equipment (PPE)**

**(harmonized) Standards:**

EN 420:2003+A1:2009 Protective gloves – General requirements and test methods

EN 659:2003+A1:2008+AC:2009 Protective gloves for firefighters

from above stated, list of essential health and safety requirements that are applicable to this PPE:

Regulation (EU) 2016/425, Annex II		Clauses of EN 420:2003+A1:2009
1.2.1.1	Suitable constituent materials	4.3
1.2.1.3	Maximum permissible user impediment	5.2
1.3.1	Adaptation of PPE to user morphology	5.1
1.4	Manufacturer's instructions and information	7.3
2.2	PPE enclosing the parts of the body to be protected	5.3
2.4	PPE subject to ageing	4.4; 7.2.3
2.12	PPE bearing one or more identification markings or indicators directly or indirectly relating to health and safety	7.2, Annex B
		Clauses of EN 659:2003+A1:2008
1.1.1	Ergonomics	3.1 – 3.8
1.1.2.1	Highest level of protection possible	3.3 – 3.18
1.1.2.2	Classes of protection appropriate to different levels of risks	3.16
1.2.1	Absence of risks and other inherent nuisance factors	3.1, 3.15
1.2.1.1	Suitable constituent materials	3.1, 3.11
1.2.1.2	Satisfactory surface condition of all PPE parts in contact with the user	3.1
1.2.1.3	Maximum permissible user impediment	3.2, 3.13, 3.15
1.3.1	Adaptation of PPE morphology	3.2
1.3.2	Lightness and strength	3.14
1.4	Manufacturer's instructions and information	5, 6
2.1	PPE incorporating adjustment systems	3.2
2.2	PPE "enclosing" the parts of the body to be protected	3.1
2.4	PPE subject to ageing	3.1
2.7	PPE intended for emergency use or rapid installation and/or removal	3.15
2.12	PPE bearing one or more identification markings or indicators directly or indirectly relating to health and safety	5
2.14	Multi-risk PPE	3.3 – 3.8
3.3	Protection against mechanical injuries	3.3, 3.4, 3.5, 3.6
3.6	Protection against heat and/or fire	3.7 – 3.12
3.6.1	PPE constituent materials and other components	3.7, 3.8, 3.9
3.6.2	Complete PPE ready for use	3.16, 3.17, 3.18

**Test Reports, documents:**

MK Test Report No. 1324-1/19

**Quality control:**

**– Internal production control (Module A):**

Manufacturing site:

The manufacturing site is certified according to ISO 9001:2015

Following checks are made:

- a) Quality control of incoming goods
  - All raw materials are checked if they meet the specifications
- b) Control during Cutting
  - All cut parts are controlled for correct size and possible defects
- c) Permanent quality control by quality manager and QC-Staff while sewing, especially before assembling of parts
- d) Final control in packing department
  - Fit
  - Defects in material during production
  - Labeling
  - User information

Finished goods warehouse:

The final inspection is carried out as incoming inspection into the finished goods warehouse of the company Chiba.

The following points are checked randomly:

- Fit
- Defects in material/seams during production
- Labeling
- User Information

**– EU type-examination (Module B):**

Performed by NB 2474: MIRTA - KONTROL d.o.o., Gradiška 3, 10040 Zagreb, Croatia

**– Conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2):**

Performed by NB 2474: MIRTA - KONTROL d.o.o., Gradiška 3, 10040 Zagreb, Croatia

**Manufacturer's instructions and information:**

# CHIBA RESCUE II (Item No. 61104)

<b>Description:</b>	FIREFIGHTERS GLOVES, Cat. III			
	<p>Finger glove made of hydrophobic, heat-resistant cowhide nappa leather with split leather cuff (adjustable by a strap with hook and loop fastener). The cuff is sewn with a yellow, flame-resistant, 50 mm reflective stripe.                  Inner glove made of 100% Twaron.                  All seams are done with a Kevlar thread.</p> <p>The minimum requirements of EN 659 are fulfilled.</p> <p>Complies with essential health and safety requirements of the Regulation (EU) 2016/425</p> <p>EU Declaration of conformity can be found on <a href="http://www.chiba.de">www.chiba.de</a></p>			
	<b>Sizes:</b>	7-13		
	<b>Colour:</b>	black		
<b>Length:</b>	about 38 cm			
<b>Materials:</b>				
<b>Palm Hand:</b>	Cow-Nappa-Leather 1,3 - 1,5 mm			
<b>Top Hand:</b>	Cow-Nappa-Leather 1,3 - 1,5 mm			
<b>Cuff:</b>	Split leather 1,4 mm with flame-resistant reflective strips			
<b>Lining:</b>	Inner glove made of 100% Twaron			
<b>Membrane:</b>	Eurotex®			
<b>User Information:</b>				
<b>Washing:</b>	Superficial pollution can be removed by brushing. Washable at max. 60 °C, 5X			
<b>Storage:</b>	The glove should be stored in a cool and dry environment at normal room temperature.			
<b>Limitations:</b>	<p>For special firefighting (entering fire or fire approach) other, special gloves (e.g. according to EN 1486) are required.</p> <p>After mechanical or thermal stress the glove has to be checked for damage. Superficial damage by abrasion, sharp or edged objects, by heat and high pollution affect the protective effect. Protective gloves with such or similar damages must be sorted out.</p>			
<b>Pictogram and performance levels according to EN 659:2003+A1:2008+AC:2009</b>				
<b>Certificate No.:</b> OZO353.CPT001/19		<b>Results</b>	<b>LS</b>	Notified Body: MIRTA - KONTROL d.o.o. Gradiška ul. 3, 10040, Zagreb, Croatia  2474
		Abrasion	3	
		Cut resistance	3	
		Tear resistance	4	
		Puncture resistance	3	
		Burn behavior	4	
		Dexterity	4	
<b>Manufacturer:</b>	CHIBA Gloves Germany GmbH & Co. KG Tragmoos 19 83317 Teisendorf Germany Tel. +49 (0)8666-9856-0 Fax. +49 (0)8666-9856-10 <a href="http://www.chiba.de">www.chiba.de</a> - <a href="mailto:info@chiba.de">info@chiba.de</a>			

## CHIBA RESCUE II (Item-No. 61104)

### DESCRIZIONE

Guanto per dita realizzato in pelle bovina idrofobica resistente al calore nappa con polsino in crosta (regolabile da un cinturino con velcro). Il bracciale è cucito con un giallo, fiammastriscia riflettente resistente da 50 mm.

Guanto interno realizzato al 100% in Twaron. Tutte le cuciture sono fatte con filo di kevlar.

### TAGLIA

7-13

### COLORE NERO

LUNGHEZZA 38cm

### MATERIALI

PALMO MANO	Pelle di vacchetta-nappa 1,3 - 1,5 mm
MANO SUPERIORE	Pelle di vacchetta-nappa 1,3 - 1,5 mm
POLSINO	Pelle crosta 1,4 mm con strisce riflettenti ignifughe
FODERA	Guanto interno realizzato al 100% in Twaron

MENBRANA EUROTEX

Materiale Composizione    Materiale esterno: 69% pelle, 11% aramide, 9% poliammide, 9% poliacrilico, 2% poliestere  
Fodera: 62% aramide, 25% poliestere, 13% fibra di vetro

### INFORMAZIONI UTENTE

#### LAVAGGIO

L'inquinamento superficiale può essere rimosso spazzolando. Il guanto è lavabile fino a 60 ° C

#### CONSERVAZIONE

Il guanto deve essere conservato in un ambiente fresco, asciutto e buio a temperatura ambiente normale.

#### LIMITAZIONI

Per la lotta antincendio speciale (accesso al fuoco o avvicinamento al fuoco) altri guanti speciali (ad es. Secondo EN 1486).

Dopo stress meccanici o termici, controllare che il guanto non sia danneggiato. Danno superficiale di abrasione, oggetti taglienti o taglienti, dovuti al calore e ad alto inquinamento, influiscono sull'effetto protettivo. protettivo guanti con tali o simili danni devono essere risolti

Pittogramma e livelli di prestazione secondo EN 659:2003+A1:2008

ABRASIONE	3
RESISTENZA AL TAGLIO	2

RESISTENZA ALLO STRAPPO	3
RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE	3
COMPORTAMENTO ALLE USTIONI	4
DESTREZZA	4

Certificate No.: 49942-2



# CHIBA RESCUE II (Item No. 61104)

<b>Description:</b>	FIREFIGHTERS GLOVES, Cat. III			
	<p>Finger glove made of hydrophobic, heat-resistant cowhide nappa leather with split leather cuff (adjustable by a strap with hook and loop fastener). The cuff is sewn with a yellow, flame-resistant, 50 mm reflective stripe.</p> <p>Inner glove made of 100% Twaron.</p> <p>All seams are done with a Kevlar thread.</p>			
	The minimum requirements of EN 659 are fulfilled.			
	Complies with essential health and safety requirements of the Regulation (EU) 2016/425			
<b>Sizes:</b>	7-13			
<b>Colour:</b>	black			
<b>Length:</b>	about 38 cm			
<b>Materials:</b>				
<b>Palm Hand:</b>	Cow-Nappa-Leather 1,3 - 1,5 mm			
<b>Top Hand:</b>	Cow-Nappa-Leather 1,3 - 1,5 mm			
<b>Cuff:</b>	Split leather 1,4 mm with flame-resistant reflective strips			
<b>Lining:</b>	Inner glove made of 100% Twaron			
<b>Membrane:</b>	Eurotex®			
<b>User Information:</b>				
<b>Washing:</b>	Superficial pollution can be removed by brushing. Washable at max. 60 °C, 5X			
<b>Storage:</b>	The glove should be stored in a cool and dry environment at normal room temperature.			
<b>Limitations:</b>	<p>For special firefighting (entering fire or fire approach) other, special gloves (e.g. according to EN 1486) are required.</p> <p>After mechanical or thermal stress the glove has to be checked for damage. Superficial damage by abrasion, sharp or edged objects, by heat and high pollution affect the protective effect. Protective gloves with such or similar damages must be sorted out.</p>			
<b>Pictogram and performance levels according to EN 659:2003+A1:2008+AC:2009</b>				
<b>Certificate No.:</b> OZO353.CPT001/19		<b>Results</b>	<b>LS</b>	Notified Body: MIRTA - KONTROL d.o.o. Gradiška ul. 3, 10040, Zagreb, Croatia  2474
		Abrasion	3	
Cut resistance	3			
Tear resistance	4			
Puncture resistance	3			
Burn behavior	4			
Dexterity	4			
<b>Manufacturer:</b>	CHIBA Gloves Germany GmbH & Co. KG Tragmoos 19 83317 Teisendorf Germany Tel. +49 (0)8666-9856-0 Fax. +49 (0)8666-9856-10 <a href="http://www.chiba.de">www.chiba.de</a> - <a href="mailto:info@chiba.de">info@chiba.de</a>			